

MEDION®

**Handleiding
Notice d'utilisation
Bedienungsanleitung**



**Stereo hoorsysteem
Casque TV stéréo sans fil pour
malentendants
Stereo Funk-Hörsystem
MEDION® LIFE® E62004 (MD 43123)**

Inhoudsopgave

1.	Informatie over deze gebruiksaanwijzing	5
1.1.	Betekenis van de symbolen.....	5
2.	Gebruiksdoel.....	6
3.	Veiligheidsvoorschriften	7
3.1.	Aanwijzingen m.b.t. lithiumionaccu's.....	8
3.2.	Reiniging	9
4.	Inhoud van de levering	10
5.	Overzicht van het apparaat	11
5.1.	Oortelefoon.....	11
5.2.	Basisstation.....	12
6.	Ingebruikname	13
6.1.	Basisstation aansluiten.....	13
7.	Accu plaatsen	14
8.	Accu opladen.....	15
9.	Bediening	16
9.1.	Basisstation in-/uitschakelen	16
9.2.	Hoofdtelefoon in-/uitschakelen.....	16
9.3.	Hoofdtelefoon met het basisstation koppelen	16
9.4.	Microfoon aansluiten.....	16
9.5.	Kanaal wisselen.....	17
9.6.	Hoofdtelefoon via audiokabel met het uitvoerapparaat verbinden	17
9.7.	Oorkussens	17
9.8.	Muziek beluisteren	18
10.	Reiniging	19
11.	Opslag bij niet-gebruik	19
12.	EU-conformiteitsinformatie.....	19
13.	Technische gegevens.....	20
14.	Afvalverwerking	22
15.	Privacyverklaring	23
16.	Service-informatie	24
17.	Colofon	25

NL

FR

DE

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat verkoopt of doorgaat, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee, omdat dit een wezenlijk onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingsymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaren worden vermeden om de genoemde mogelijke risico's te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaren door een hoog volume!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



Meer informatie over het gebruik van het apparaat!



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!



Symbol voor gelijkstroom



Symbool voor wisselstroom



CE-marking

Producten die zijn gemarkerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de EU-richtlijnen (zie het hoofdstuk 'Conformiteitsinformatie').

- Opsommingsteksten/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- ▶ Instructie voor een uit te voeren handeling
- Na te leven veiligheidsvoorschriften

2. Gebruiksdoel

Dit draadloze stereo luistersysteem is bedoeld voor gebruik met TV-toestellen, hifi- en thuisbioscoopsystemen.

Dit product is niet geschikt voor gebruik met draagbare apparaten.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met het gebruikssdoel en kan leiden tot letsel of materiële schade.

3. Veiligheidsvoorschriften

NL

FR

DE



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Gevaar voor letsel bij personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking (zoals mindervaliden en ouderen met een lichamelijke en geestelijke beperking) of met gebrek aan kennis en ervaring (zoals oudere kinderen).

- Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met gebrek aan kennis en/of ervaring, mits iemand toezicht op hen houdt of hen instructie heeft gegeven hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat en het netsnoer.
- Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen, enzovoort) buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet met de verpakking spelen.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Op dit draadloze stereo luistersysteem kan een hoger volume dan bij conventionele koptelefoons worden ingesteld.

Overmatige geluidsdruck bij het gebruik van oordopjes en hoofdtelefoons kan gehoorschade en/of doofheid tot gevolg hebben.

Als u gedurende langere tijd op een hoog geluidsniveau met een hoofdtelefoon naar een apparaat luistert, kan uw gehoor beschadigd raken.

- Stel het volume in op het laagste niveau voordat u begint met afspelen.
- Start met afspelen en verhoog het volume tot het niveau dat u prettig vindt.

3.1. Aanwijzingen m.b.t. lithiumionaccu's



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Er bestaat explosiegevaar als de accu niet op de juiste manier wordt vervangen.

- De accu mag uitsluitend worden vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig type zoals aangegeven door de fabrikant.
- Warm de accu's niet op tot boven 60 °C. Gooi accu's niet in het open vuur.
- Voer verbruikte accu's af volgens de voorschriften van de fabrikant.

Het apparaat bevat een lithiumionaccu. Neem bij het gebruik van lithiumionaccu's de volgende aanwijzingen in acht:

- Laad de accu regelmatig en indien mogelijk volledig op. Zorg ervoor dat de accu niet gedurende langere tijd ontladen blijft.

- Houd de accu uit de buurt van hittebronnen zoals radiatoren en open vuur zoals kaarsen. Er bestaat explosiegevaar!
- Gebruik het basisstation niet wanneer het op enige wijze beschadigd is.
- Demonteer of vervorm batterijen niet. U kunt letsel oplopen aan uw handen of vingers en er kan batterijvloeistof in uw ogen en op uw huid terechtkomen. Spoel als dit toch gebeurt, de betreffende lichaamsdelen overvloedig af met schoon water en raadpleeg direct een arts.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid, spatwater of vocht;
 - extreem hoge en lage temperaturen;
 - direct zonlicht;
 - directe warmtebronnen (bijv. radiatoren).
- Neem bij storingen contact op met het MEDION Service Center of een ander professioneel reparatiebedrijf.

3.2. Reiniging

- Dompel de hoofdtelefoon niet onder in water. Zorg ervoor dat er geen water in de oordopjes terechtkomt.
- Vermijd contact met warm water.
- Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van de apparaten kunnen beschadigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.

4. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademenvan folie.

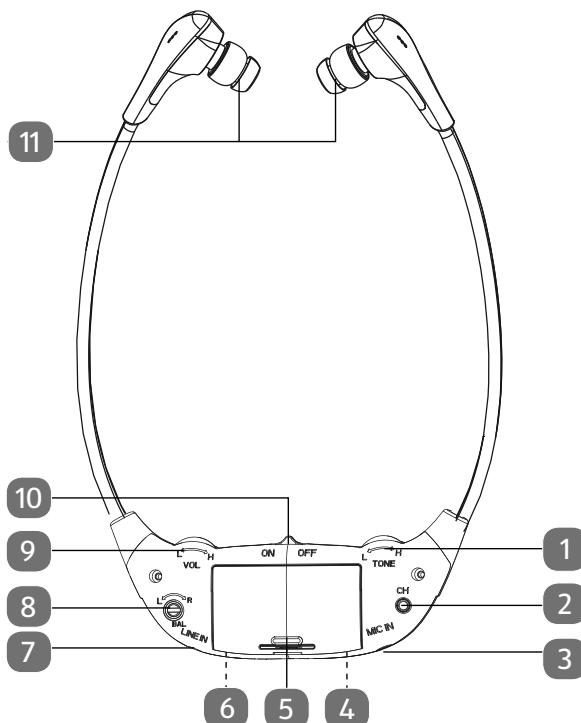
- Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!

Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop als de levering niet compleet is. U hebt het volgende ontvangen:

- Draadloos oortelefoonssysteem (basisstation/oortelefoon)
- Externe microfoon
- Netadapter
- Lithiumionaccu
- Audiokabel (3,5 mm > 3,5 mm)
- Audiokabel (3,5 mm > 2 x cinch)
- Adapter (3,5 mm > 6,3 mm)
- Adapter (scart > 3,5 mm)
- 3 paar oorkussens (1 voorgeïnstalleerd)
- Gebruiksaanwijzing en garantiedocumenten

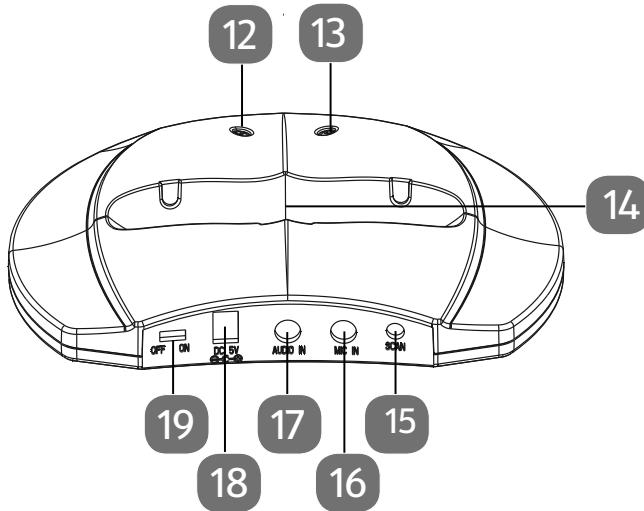
5. Overzicht van het apparaat

5.1. Oortelefoon



- 1 Geluidsregelaar
- 2 Kanaaltoets
- 3 3,5mm-microfooningangsbus
- 4 Stand-byled (achterkant)
- 5 Deksel batterijvak
- 6 Pair-led (achterkant)
- 7 LINE IN-ingangsbus
- 8 Balanceregelaar
- 9 Volumeregelaar
- 10 Power-schakelaar
- 11 Oordopjes

5.2. Basisstation



- 12 Toestandsled
- 13 Powerled
- 14 Laadcontacten
- 15 Scantoets
- 16 Microfooningangsbus
- 17 AUDIO IN-ingangsbus
- 18 Ingang netadapter
- 19 Power-schakelaar

6. Ingebruikname

6.1. Basisstation aansluiten

- ▶ Plaats het basisstation op een stevige, vlakke ondergrond.
- ▶ Zorg ervoor dat u de netadapter zonder verlengkabel met een stopcontact en het gewenste apparaat verbindt.
- ▶ Sluit de audiokabel aan op de aansluiting **AUDIO IN** van het basisstation.
- ▶ Sluit evt. de microfoonkabel aan op de aansluiting **MIC IN** van het basisstation.
- ▶ Sluit de audiokabel aan op de hoofdtelefoonuitgang van het gewenste apparaat.
- ▶ Sluit de netadapterkabel aan op de aansluiting **DC IN 5V** van het basisstation.
- ▶ Sluit de netadapter aan op een goed bereikbaar stopcontact met 220 -240 V~ 50/60 Hz.
- ▶ Schakel het basisstation in door de **Power-schakelaar** in de positie **ON** te schuiven.



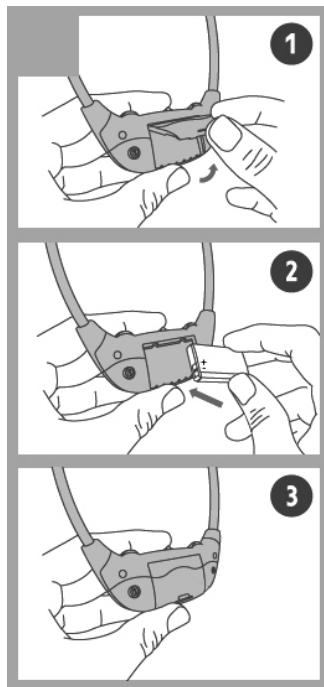
Als het gewenste apparaat geen audiotoeingang voor 6,3mm-jackpluggen heeft, verbind dan de audiokabel met de passende meegeleverde adapter.

7. Accu plaatsen

De hoofdtelefoon werkt op de meegeleverde lithiumionaccu.

Vóór het gebruik moet deze accu in de hoofdtelefoon worden geplaatst en geladen.

- ▶ Open zoals weergegeven het accuvak en plaats de accu.



- ▶ Sluit het accuvak weer tot het hoorbaar vastklikt.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Explosiegevaar als de accu niet op de juiste manier wordt vervangen.

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde accu van het type 602035.

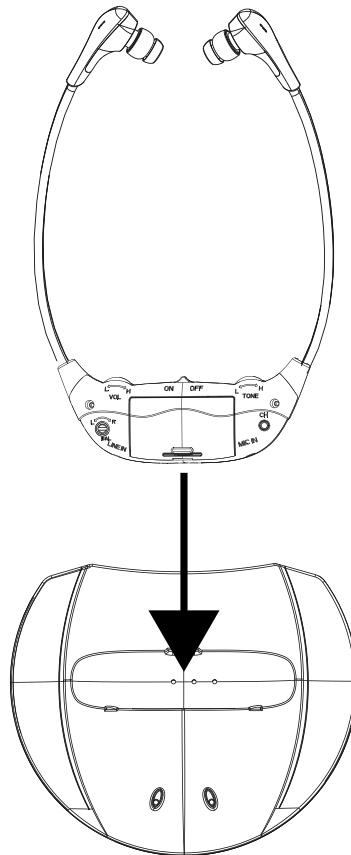
8. Accu opladen

Vóór het gebruik moet de accu volledig worden opgeladen.



Als u de accu voor het eerst laadt, bedraagt de laadduur van de accu ca. 10 uur. De normale oplaadtijd van de accu bedraagt circa 3 uur.

- ▶ Schakel de hoofdtelefoon uit en plaats de hoofdtelefoon zoals weergegeven in het basisstation.



Als de accu volledig is opgeladen, brandt de **powered led** groen.



Als de laadtoestand van de accu te laag is, weerktlinkt een intermitterend geluidssignaal en de **powered led** knippert rood. Dan schakelt de hoofdtelefoon automatisch uit.

9. Bediening

9.1. Basisstation in-/uitschakelen

- ▶ Zet de **power-schakelaar** aan de achterkant van het basisstation op **ON**. De **toestandsled** van het basisstation brandt groen en de **powered led** oranje.
- ▶ Zet de **power-schakelaar** van het basisstation op **OFF**. De **toestands-** en de **powered led** aan het basisstation gaan uit.

9.2. Hoofdtelefoon in-/uitschakelen

- ▶ Zet de **power-schakelaar** van de hoofdtelefoon op **ON**. De **stand-by led** van de hoofdtelefoon knippert rood.
- ▶ Zet de **power-schakelaar** van de hoofdtelefoon op **OFF**. De **stand-by led** van de hoofdtelefoon gaat uit.



Als er geen verbinding is met het apparaat, schakelt de hoofdtelefoon na ca. 5 minuten automatisch uit.

9.3. Hoofdtelefoon met het basisstation koppelen

De hoofdtelefoon koppelt zich automatisch met het basisstation als een audiosignaal op het moment van de koppeling van beide apparaten aan het basisstation aanwezig is.

Houd er rekening mee dat de afstand tussen beide apparaten niet groter mag zijn dan 1 meter.

De hoofdtelefoon is nu uitgeschakeld.

- ▶ Sluit de audiokabel aan op de aansluiting **AUDIO IN** van het basisstation.
- ▶ Sluit de audiokabel aan op de hoofdtelefoonuitgang van het gewenste apparaat.
- ▶ Schakel uw audioweergaveapparaat in.
- ▶ Schakel het basisstation en de hoofdtelefoon in.

De **stand-by led** van de hoofdtelefoon knippert eerst rood. Is de verbinding met succes afgesloten, dan brandt de **pair-led** van de hoofdtelefoon blauw en de **Aux/Mic in-led** van het basisstation groen.

9.4. Microfoon aansluiten

De meegeleverde microfoon geeft de omgevingsgeluiden aan de hoofdtelefoon door.

- ▶ Sluit de microfoon aan op de aansluiting **MIC IN** van het basisstation.

9.5. Kanaal wisselen

Als via het actueel gebruikte kanaal storingen mee worden doorgegeven, moet het transmissiekanaal worden gewisseld.

- ▶ Houd de **PAIR**-toets aan het basisstation of de **CH**-toets aan de hoofdtelefoon ingedrukt.

De **stand-byled** van de hoofdtelefoon knippert rood als de **PAIR**-toets aan het basisstation gedurende ca. 3 seconden wordt ingedrukt.

De **Pair-led** van de hoofdtelefoon knippert blauw als de **CH**-toets aan de hoofdtelefoon gedurende ca. 3 seconden wordt ingedrukt.

Na enkele seconden koppelen het basisstation en de hoofdtelefoon automatisch.

9.6. Hoofdtelefoon via audiokabel met het uitvoerapparaat verbinden

- ▶ Sluit de audiokabel aan op de aansluiting **LINE IN** van de hoofdtelefoon.
- ▶ Sluit de audiokabel aan op de hoofdtelefoonuitgang van het gewenste apparaat.
- ▶ Sluit evt. de microfoonkabel aan op de aansluiting **MIC IN** van de hoofdtelefoon.



Als het gewenste apparaat geen audiotoegang voor 6,3mm-jackpluggen heeft, verbind dan de audiokabel met de passende meegeleverde adapter.

9.7. Oorkussens

- ▶ Trek evt. de oorkussens van de oordopjes en steek de passende oorkussens met de opening op de oordopjes tot ze vastzitten.



Draag de hoofdtelefoon niet zonder oorkussens.

- ▶ Stel het gewenste volume aan de hoofdtelefoon in.

9.8. Muziek beluisteren

9.8.1. Volume instellen

Met de draaiknop **VOL** aan de hoofdtelefoon stelt u het gewenste volume in:

- ▶ In richting **H** draaien = volume verhogen
- ▶ In richting **L** draaien = volume verlagen



WAARSCHUWING!

Gehoorbeschadiging!

Overmatige geluidsdruck bij het gebruik van oordopjes en hoofdtelefoons kan gehoorschade en/of doofheid tot gevolg hebben.

- Stel het volume in op het laagste niveau voordat u begint met afspelen.
- Start met afspelen en verhoog het volume tot het niveau dat u prettig vindt.
- Als u gedurende langere tijd op een hoog geluidsniveau met een hoofdtelefoon naar een apparaat luistert, kan uw gehoor beschadigd raken.



U kunt ook het volume via uw uitvoerapparaat sturen.

9.8.2. Balans instellen

Met de draaiknop **BAL** aan de hoofdtelefoon stelt u de gewenste balans in:

- ▶ In richting **R** draaien = volume van het rechterkanaal verhogen
- ▶ In richting **L** draaien = volume van het linkerkanaal verhogen

9.8.3. Geluid instellen

Met de draaiknop **TONE** aan de hoofdtelefoon stelt u het gewenste geluid in:

- ▶ In richting **H** draaien = regel de lage frequenties van het geluid
- ▶ In richting **L** draaien = regel de hoge frequenties van het geluid

10. Reiniging

- ▶ Schakel de hoofdtelefoon vóór de reiniging uit.
- ▶ Gebruik voor het reinigen een droge, zachte doek.
- ▶ Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van de apparaten kunnen beschadigen.

11. Opslag bij niet-gebruik

- ▶ Schakel het apparaat uit wanneer u het niet gebruikt, en bewaar het in een droge, stofvrije omgeving.
- ▶ Voer één keer per maand een volledige ontlad- en oplaadcyclus uit. Hierdoor wordt verhinderd dat de batterij volledig ontladen en permanent beschadigd wordt, zodat hij niet meer kan worden opgeladen.

12. EU-conformiteitsinformatie

Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- RE-richtlijn 2014/53/EU
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG (en Ecodesignverordening 2019/1782)
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden gedownload van www.medion.com/conformity.

13. Technische gegevens

Algemene gegevens	
Afmetingen:	ca. 120 x 215 x 100 mm
Totaal gewicht:	ca. 130 g
Gewicht basisstation:	ca. 68 g
Gewicht hoofdtelefoon:	ca. 62 g
Transmissiefrequentie:	2,404 - 2,476 MHz
Bereik:	tot 30 meter (afhankelijk van de omgevingsomstandigheden)
Max. zendvermogen:	3.31 dBm
Impedantie:	32 ohm
Netadapter	
Fabrikant:	KPTEC Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Duitsland HR-nummer: HRB 13274
Modelaanduiding:	K05S050050G
Ingangsspanning / ingangswisselstroomfrequentie / ingangsstroom	100 - 240 V~50/60 Hz, 0,2 A
Uitgangsspanning / stroom	5,0 V == 0,5 A
Uitgangsvermogen	2,5 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	74,88%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	--
Opgenomen vermogen bij nullast	0,048 W
Relevante belasting:	
Percentage van de uitgangsstroom volgens typeplaatje	
Belasting 1	100% ± 2%

Belasting 2	75% ± 2%
Belasting 3	50% ± 2%
Belasting 4	25% ± 2%
Belasting 5	10% ± 1%
Belasting 6	0% (nullast)



Accu

Fabrikant:	Shenzhen Kulihang Technology
Model:	602035
Accu:	Polymeer li-ion 3,7 V/ 420 mAh
Gebruikstijd accu:	tot 10 uur in muziek-/spraakfunctie tot 10 uur alleen in spraakfunctie
Acculaadtijd:	ca. 3 uur (ca. 10 uur bij eerste opladen)

Omgevingscondities

Gebruik:	5 °C tot +40 °C bij een relatieve luchtvochtigheid van (niet condenserend) max. 85%
Opslag:	0 °C tot +55 °C bij een relatieve luchtvochtigheid van (niet condenserend) 45% tot max. 85%

14. Afvalverwerking

VERPAKKING



Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.

APPARAAT



Afgedankte apparaten met het hiernaast afgebeelde symbool mogen niet met het gewone huishoudelijke afval worden afgevoerd.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af bij een hiervoor bedoeld inzamelpunt of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen uit het apparaat en geef deze apart af bij een inzamelpunt voor oude batterijen.

Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.



ACCU'S

Lege accu's horen niet bij het huisvuil. Accu's moeten volgens de lokale voorschriften worden afgevoerd. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin deze kunnen worden gedeponeerd. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van accu's en bij de levering van apparaten die accu's bevatten, zijn wij verplicht om u te wijzen op het volgende:

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte accu's in te leveren.

Met het symbool met de doorgekruiste afvalbak wordt aangegeven dat de accu niet bij het huisvuil mag worden gedaan.

15. Privacyverklaring

Geachte klant,

Hierbij delen wij u mede dat wij, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Duitsland, als verwerkingsverantwoordelijke uw persoonsgegevens verwerken.

In aangelegenheden met betrekking tot privacy worden wij ondersteund door de functionaris voor gegevensbescherming van ons bedrijf, die te bereiken is via MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Duitsland; datenschutz@medion.com. Wij verwerken uw gegevens ten behoeve van de garantieafwikkeling en de daarmee samenhangende processen (bijvoorbeeld reparaties) en baseren ons bij de verwerking van uw gegevens op de koopovereenkomst die u met ons hebt gesloten.

Wij verstrekken uw gegevens voor de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijvoorbeeld reparaties) aan de dienstverleners die reparaties in opdracht van ons uitvoeren. Wij slaan uw persoonsgegevens doorgaans op voor de duur van drie jaar om aan uw wettelijke garantieaanspraken te kunnen voldoen.

U hebt tegenover ons het recht op informatie over de betreffende persoonsgegevens en op rectificatie, verwijdering, beperking van de verwerking, bezwaar tegen de verwerking en op gegevensoverdraagbaarheid.

Ten aanzien van het recht op informatie en verwijdering gelden evenwel beperkingen volgens § 34 en § 35 van de Duitse wet bescherming persoonsgegevens (BDSG) (art. 23 AVG). Bovendien hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (art. 77 AVG juncto § 19 BDSG). Voor MEDION AG is dat de functionaris voor gegevensbescherming en informatievrijheid van de deelstaat Noordrijn-Westfalen (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen), postbus 200444, 40212 Düsseldorf, Duitsland, www.ldi.nrw.de.

De verwerking van uw gegevens is noodzakelijk voor de garantieafwikkeling. Zonder de vereiste gegevens is garantieafwikkeling niet mogelijk.

16. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de hotline of per post ter beschikking.

Openingstijden	Klantenservice (België)
	① 02 - 200 61 98
Ma - vr: 09:00 - 19:00	Service Hotline (Luxemburg)
	① 34 - 20 808 664
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/be/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.



17. Colofon

NL

Copyright © 2020

FR

Stand: 01.09.2020

DE

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthal 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Sommaire

1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	29
1.1.	Explication des symboles	29
2.	Utilisation conforme.....	30
3.	Consignes de sécurité	31
3.1.	Remarques relatives aux batteries lithium-ion.....	32
3.2.	Nettoyage	33
4.	Contenu de la livraison.....	34
5.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	35
5.1.	Casque.....	35
5.2.	Base	36
6.	Mise en marche	37
6.1.	Raccordement de la station de base.....	37
7.	Insertion de la batterie.....	38
8.	Charger la batterie.....	39
9.	Utilisation.....	40
9.1.	Mise en marche/à l'arrêt de la base.....	40
9.2.	Allumer/éteindre le casque	40
9.3.	Couplage du casque avec la base	40
9.4.	Connexion d'un microphone.....	41
9.5.	Changer de canal	41
9.6.	Connexion du casque au périphérique de sortie par câble audio....	41
9.7.	Coussinets d'oreille	41
9.8.	Écouter de la musique	42
10.	Nettoyage.....	43
11.	Stockage en cas de non-utilisation	43
12.	Information relative à la conformité UE	43
13.	Caractéristiques techniques	44
14.	Recyclage	46
15.	Déclaration de confidentialité	47
16.	Informations relatives au service après-vente	48
17.	Mentions légales.....	49

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en marche de l'appareil. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation. Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à un volume élevé !



AVIS !

Respectez les consignes pour éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !

— — — Symbole de courant continu

~ Symbole de courant alternatif

Marquage CE

 Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'Union européenne (voir chapitre « Information relative à la conformité »).

- Énumération/Information sur des événements se produisant pendant l'utilisation
- ▶ Action à exécuter
- Consignes de sécurité à respecter

2. Utilisation conforme

Ce système auditif radio stéréo est destiné à être utilisé avec les téléviseurs, les chaînes hi-fi et les systèmes de home cinéma.

Ce produit ne convient pas pour une utilisation avec des appareils portables.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux approuvés ou fournis par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations figurant dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Risque de blessure pour les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (p. ex. personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (p. ex. enfants plus âgés).

- Conservez le produit et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance incombe à l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants.
- Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Conservez tous les emballages utilisés (sachets, morceaux de polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Sur ce système auditif radio stéréo, il est possible de régler un volume sonore plus élevé qu'avec un casque conventionnel.

Une pression sonore excessive lors de l'utilisation d'un casque ou d'écouteurs peut entraîner des lésions du système auditif et/ou une perte de l'ouïe.

L'écoute avec un casque pendant une période prolongée à un volume élevé peut provoquer des troubles auditifs.

- Réglez le volume au niveau le plus bas avant la lecture.
- Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous convient.

3.1. Remarques relatives aux batteries lithium-ion



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des batteries.

- Remplacement uniquement par un type identique ou équivalent recommandé par le fabricant.
- Ne faites pas chauffer les batteries à plus de 60°C. Ne jetez pas les batteries au feu.
- Recyclage des batteries usagées conformément aux indications du fabricant.

L'appareil contient une batterie lithium-ion. Pour une manipulation sûre des batteries lithium-ion, respectez les consignes suivantes :

- Rechargez la batterie régulièrement et si possible complètement. Ne laissez pas la batterie déchargée pendant une longue période.

- N'exposez pas la batterie à des sources de chaleur telles que des radiateurs ou des flammes nues comme des bougies. Il y a risque d'explosion !
- N'utilisez pas la base si elle présente des dommages quelconques.
- Ne démontez et ne déformez pas les piles. Vous risqueriez de vous blesser les mains/doigts, ou du liquide des piles pourrait entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Si cela devait se produire, rincez abondamment les zones affectées à l'eau claire et informez immédiatement un médecin.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - Humidité de l'air élevée, projections d'eau ou exposition à l'eau ;
 - Températures extrêmement hautes ou basses,
 - Rayonnement direct du soleil,
 - Sources directes de chaleur (p. ex. chauffages)
- En cas de problème, adressez-vous au SAV MEDION ou à un autre atelier spécialisé.

3.2. Nettoyage

- Ne plongez jamais le casque dans l'eau. Ne laissez jamais d'eau pénétrer dans les écouteurs.
- Évitez tout contact avec de l'eau chaude.
- Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui risqueraient d'endommager la surface et/ou les inscriptions des appareils.
- Évitez l'usage d'objets pointus pour nettoyer l'appareil.

4. Contenu de la livraison



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de films présente un risque de suffocation.

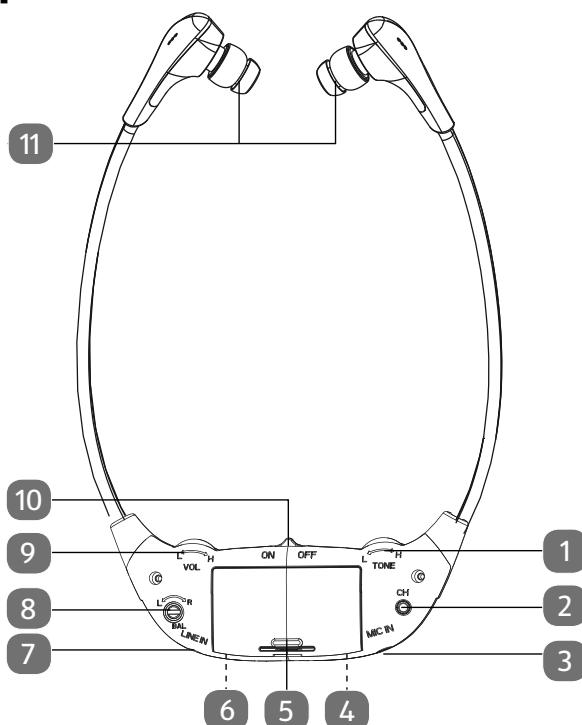
- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.
- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !

Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète dans les 14 jours suivant l'achat. Le produit que vous avez acheté comprend :

- Système auditif radio (base/casque)
- Microphone externe
- Bloc d'alimentation
- Batterie lithium-ion
- Câble audio (3,5 mm > 3,5 mm)
- Câble audio (3,5 mm > 2 x cinch)
- Adaptateur (3,5 mm > 6,3 mm)
- Adaptateur (Scart > 3,5 mm)
- 3 paires de coussinets (1 préinstallée)
- Notice d'utilisation et documents de garantie

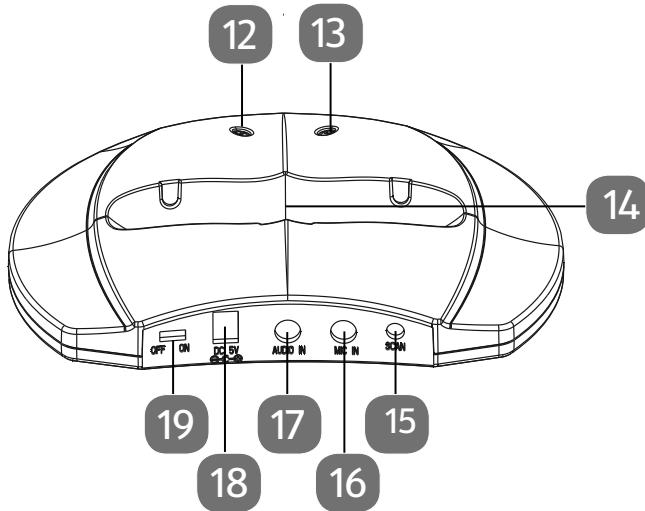
5. Vue d'ensemble de l'appareil

5.1. Casque



- 1** Bouton de réglage de la tonalité
- 2** Touche canal
- 3** Prise d'entrée microphone de 3,5 mm
- 4** LED de veille (au dos)
- 5** Couvercle du compartiment à piles
- 6** LED Pair (au dos)
- 7** Prise d'entrée LINE IN
- 8** Bouton d'équilibrage
- 9** Bouton de réglage du volume
- 10** Interrupteur Power
- 11** Écouteurs

5.2. Base



- 12 LED d'état
- 13 LED Power
- 14 Contacts de charge
- 15 Touche scan
- 16 Prise d'entrée microphone
- 17 Prise d'entrée AUDIO IN
- 18 Entrée du bloc d'alimentation
- 19 Interrupteur Power

6. Mise en marche

6.1. Raccordement de la station de base

- ▶ Installez la station de base sur une surface stable et plane.
- ▶ Assurez-vous de pouvoir raccorder le bloc d'alimentation sans rallonge avec une fiche d'alimentation et l'appareil souhaité.
- ▶ Connectez le câble audio au port **AUDIO IN** de la station de base.
- ▶ Connectez si nécessaire le câble du microphone au port **MIC IN** de la station de base.
- ▶ Connectez le câble audio à la sortie casque de l'appareil souhaité.
- ▶ Connectez le câble de l'adaptateur secteur au port **DC IN 5 V** de la station de base.
- ▶ Branchez le bloc d'alimentation sur une prise de courant de 220 -240 V~ 50/60 Hz facilement accessible.
- ▶ Allumez la station de base en plaçant l'**interrupteurPower** en position **ON**.



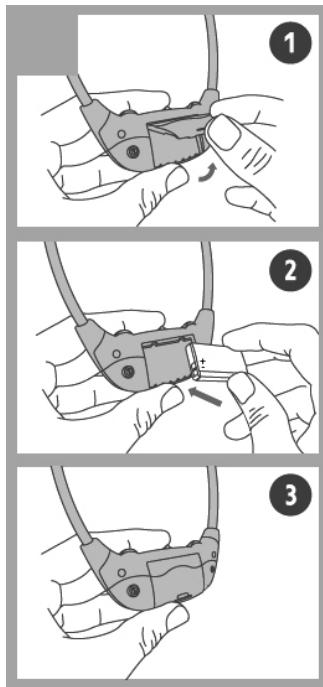
Si l'appareil souhaité ne possède pas d'une sortie audio pour les prises jack 6,3 mm, connectez le câble audio à l'adaptateur correspondant fourni.

7. Insertion de la batterie

Le casque fonctionne avec la batterie lithium-ion fournie.

Cette batterie doit être insérée dans le casque et chargée avant utilisation.

- ▶ Ouvrez le compartiment à batterie comme illustré et placez-y la batterie.



- ▶ Refermez le compartiment à batterie et veillez à ce qu'il s'enclenche distinctement.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie.

- Utilisez exclusivement la batterie fournie de type 602035.

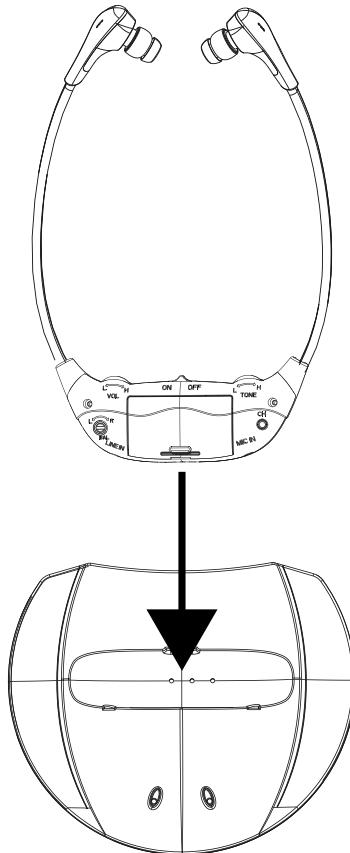
8. Charger la batterie

La batterie doit être entièrement chargée avant utilisation.



Si vous chargez la batterie pour la première fois, le temps de charge est d'environ 10 heures. Le temps de charge normal de la batterie est d'environ 3 heures.

- ▶ Éteignez le casque et placez-le sur la base comme illustré.



Dès que la batterie est complètement chargée, la **LED Power** s'allume en vert.



Si l'état de charge de la batterie est trop faible, un signal sonore récurrent retentit et la **LED Power** clignote en rouge. Le casque s'éteint alors automatiquement.

9. Utilisation

9.1. Mise en marche/à l'arrêt de la base

- ▶ Placez l'**interrupteur Power** situé au dos de la base sur **ON**. La **LED d'état** de la base s'allume en vert et la **LED Power** s'allume en orange.
- ▶ Placez l'**interrupteurPower** de la base sur **OFF**. La **LED d'état** et la **LED Power** sur la station s'éteignent.

9.2. Allumer/éteindre le casque

- ▶ Placez l'**interrupteurPower** du casque sur **ON**. La **LED de veille** du casque clignote en rouge.
- ▶ Placez l'**interrupteurPower** du casque sur **OFF**. La **LED de veille** du casque s'éteint.



Si aucune connexion n'est établie avec un appareil, le casque s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes environ.

9.3. Couplage du casque avec la base

Le casque se couple automatiquement avec la base en présence d'un signal audio sur la base au moment du couplage des deux appareils.

Veuillez à ce que la distance entre les deux appareils ne dépasse pas 1 mètre.

Le casque est d'abord éteint.

- ▶ Connectez le câble audio au port **AUDIO IN** de la station de base.
- ▶ Connectez le câble audio à la sortie casque de l'appareil souhaité.
- ▶ Allumez votre périphérique de sortie audio.
- ▶ Allumez la base et le casque.

La **LED de veille** du casque clignote d'abord en rouge. Une fois la connexion établie avec succès, la **LED Pair** du casque s'allume en bleu et la **LED Aux/Mic in** de la base s'allume en vert.

9.4. Connexion d'un microphone

Le microphone fourni transmet le bruit ambiant au casque.

- ▶ Connectez le microphone au port **MIC IN** de la station de base.

9.5. Changer de canal

Si des interférences sont également transmises par le canal actuellement utilisé, il convient alors de changer de canal de transmission.

- ▶ Appuyez et maintenez la touche **PAIR** de la base ou la touche **CH** du casque.

La **LED de veille** du casque clignote en rouge lorsque vous appuyez sur la touche **PAIR** de la base pendant env. 3 secondes.

La **LED Pairdu** casque clignote en bleu lorsque vous appuyez sur la touche **CH** du casque pendant env. 3 secondes.

Au bout de quelques secondes, la base et le casque se couplent automatiquement.

9.6. Connexion du casque au périphérique de sortie par câble audio

- ▶ Connectez le câble audio au port **LINE IN** du casque.
- ▶ Connectez le câble audio à la sortie casque de l'appareil souhaité.
- ▶ Connectez si nécessaire le câble du microphone au port **MIC IN** du casque.



Si l'appareil souhaité ne possède pas d'une sortie audio pour les prises jack 6,3 mm, connectez le câble audio à l'adaptateur correspondant fourni.

9.7. Coussinets d'oreille

- ▶ Si nécessaire, retirez les coussinets d'oreille des écouteurs et placez les coussinets correspondants avec l'ouverture dirigée sur les écouteurs, jusqu'à ce qu'ils soient bien en place.



Ne portez pas le casque sans coussinets d'oreille.

- ▶ Réglez le volume souhaité sur le casque.

9.8. Écouter de la musique

9.8.1. Réglage du volume

Le bouton de réglage **VOL** sur le casque vous permet de régler le volume souhaité :

- ▶ Tourner dans le sens **H** = augmentation du volume
- ▶ Tourner dans le sens **L** = diminution du volume



AVERTISSEMENT !

Risque de perte auditive !

Une pression sonore excessive lors de l'utilisation d'un casque ou d'écouteurs peut entraîner des lésions du système auditif et/ou une perte de l'ouïe.

- Réglez le volume au niveau le plus bas avant la lecture.
- Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous convient.
- L'écoute avec un casque pendant une période prolongée à un volume élevé peut provoquer des troubles auditifs.



Vous pouvez également régler le volume via votre périphérique de sortie.

9.8.2. Réglage de la balance

Le bouton de réglage **BAL** sur le casque vous permet de régler la balance souhaitée :

- ▶ Tourner dans le sens **R** = augmentation du volume du canal droit
- ▶ Tourner dans le sens **L** = diminution du volume du canal gauche

9.8.3. Réglage du son

Le bouton de réglage **TONE** sur le casque vous permet de régler la sonorité souhaitée :

- ▶ Tournez dans le sens **H** = réglez les basses fréquences du son
- ▶ Tournez dans le sens **L** = réglez les hautes fréquences du son

10. Nettoyage

- ▶ Éteignez le casque avant de le nettoyer.
- ▶ Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec.
- ▶ Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui risqueraient d'endommager la surface et/ou les inscriptions des appareils.

11. Stockage en cas de non-utilisation

- ▶ Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez-le et rangez-le dans un environnement sec et à l'abri de la poussière.
- ▶ Effectuez une fois par mois un cycle complet de décharge/charge. Cela permet d'éviter que la batterie soit complètement déchargée et durablement endommagée et ne puisse plus être rechargée.

12. Information relative à la conformité UE

Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres réglementations en vigueur :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE (et règlement sur l'écoconception 2019/1782)
- Directive RoHS 2011/65/UE.

La déclaration de conformité UE intégrale peut être téléchargée à l'adresse www.medion.com/conformity.

13. Caractéristiques techniques

Données générales	
Dimensions :	env. 120 x 215 x 100 mm
Poids total :	env. 130 g
Poids de la base :	env. 68 g
Poids du casque :	env. 62 g
Fréquence de transmission :	2,404 - 2,476 MHz
Portée :	jusqu'à 30 mètres (selon les conditions ambiantes)
Puissance d'émission max. :	3,31 dBm
Impédance :	32 ohms
Adaptateur secteur	
Fabricant:	KPTEC Importateur : MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Allemagne Numéro HR : HRB 13274
Modèle :	K05S050050G
Tension d'entrée / fréquence du courant alternatif d'entrée / courant d'entrée	100 - 240 V~50/60 Hz, 0,2 A
Tension/courant de sortie	5,0 V == 0,5 A
Puissance de sortie	2,5 W
Efficacité de fonctionnement moyenne	74,88 %
Efficacité à charge faible (10 %)	--
Consommation électrique à charge nulle	0,048 W
Conditions de charge pertinentes :	
Pourcentage du courant de sortie selon plaque signalétique	
Condition de charge 1	100 % ± 2 %
Condition de charge 2	75 % ± 2 %

Condition de charge 3	50 % ± 2 %
Condition de charge 4	25 % ± 2 %
Condition de charge 5	10 % ± 1 %
Condition de charge 6	0 % (charge nulle)



Batterie

Fabricant :	Shenzhen Kulihang Technology
Modèle :	602035
Batterie :	Li-ions polymère 3,7 V/ 420 mAh
Autonomie de la batterie :	jusqu'à 10 heures en mode musique/vocal jusqu'à 10 heures en mode vocal seulement
Temps de charge de la batterie :	Env. 3 heures (env. 10 h lors de la première charge)

Conditions ambiantes

Fonctionnement :	5 °C à +40 °C avec une humidité de l'air relative de max. 85 % (sans condensation)
Stockage :	0 °C à +55 °C avec une humidité de l'air relative de 45 % à max. 85 % (sans condensation)

14. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage, afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être éliminé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de respecter l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles et déposez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise de collecte des déchets locale ou à votre municipalité.



BATTERIES

Ne jetez en aucun cas les batteries usagées avec les ordures ménagères. Les batteries doivent être recyclées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de l'entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la vente de batteries ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

En tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de rapporter les batteries usagées.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

15. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que MEDION AG, Am Zehnthal 77, 45307 Essen, est responsable du traitement de vos données à caractère personnel.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthal 77, D - 45307 Essen ; datenschutz@medion.com. Nous traitons vos données dans le cadre de la gestion de la garantie et des processus connexes (p. ex. réparations) ; à cet effet, nous nous référerons au contrat d'achat que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du traitement de la garantie et des processus connexes (p. ex. réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une période de trois ans, afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous pouvez exercer vos droits d'information, de rectification, de suppression des données vous concernant ainsi que vos droits de limitation et d'opposition au traitement et à la portabilité de vos données personnelles.

Toutefois, des restrictions en matière de droits d'accès et de suppression des données s'appliquent en vertu des §§ 34 et 35 de la loi fédérale sur la protection des données (BDSG) (art. 23 RGPD). En outre, il existe un droit de recours auprès d'une autorité de contrôle compétente en matière de protection des données (art. 77 RGPD en liaison avec le § 19 du BDSG - Loi fédérale sur la protection des données). Pour MEDION AG, il s'agit du Commissaire d'État à la Protection des Données et à la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire dans le cadre du traitement de la garantie. Sans la mise à disposition des données nécessaires, le traitement de la garantie n'est pas possible.

16. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 02 - 200 61 98
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/be/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.



17. Mentions légales

NL

Copyright © 2020

FR

Date : 01.09.2020

DE

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	53
1.1.	Zeichenerklärung	53
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	54
3.	Sicherheitshinweise	55
3.1.	Hinweise zu Lithium-lonen Akkus.....	56
3.2.	Reinigung.....	57
4.	Lieferumfang	58
5.	Geräteübersicht	59
5.1.	Hörer	59
5.2.	Basis.....	60
6.	Inbetriebnahme.....	61
6.1.	Basisstation anschließen	61
7.	Akku einsetzen	62
8.	Akku aufladen.....	63
9.	Bedienung.....	64
9.1.	Basis ein-/ausschalten	64
9.2.	Hörer ein-/ausschalten.....	64
9.3.	Kopfhörer mit Basis koppeln.....	64
9.4.	Mikrofon anschließen.....	64
9.5.	Kanal wechseln	64
9.6.	Kopfhörer über Audiokabel mit Ausgabegerät verbinden.....	65
9.7.	Ohrpolster.....	65
9.8.	Musik hören.....	66
10.	Reinigung	67
11.	Lagerung bei Nichtbenutzung	67
12.	EU Konformitätsinformation	67
13.	Technische Daten.....	68
14.	Entsorgung.....	70
15.	Datenschutzerklärung	71
16.	Serviceinformationen.....	72
17.	Impressum.....	73

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

 Symbol für Gleichstrom

 Symbol für Wechselstrom



CE-Kennzeichnung

Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“).

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung
- Auszuführende Sicherheitshinweise

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Stereo Funk- Hörsystem dient zur Verwendung mit TV-Fernsehgeräten, Hifi- und Heimkinosystemen.

Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung mit portablen Geräten geeignet.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßigen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

An diesem Stereo Funk – Hörsystem kann eine höhere Lautstärke als bei herkömmlichen Kopfhörern eingestellt werden.

Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Schäden am Hörvermögen und/oder zum Verlust des Hörsinns führen.

Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.

- Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
- Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf das Maß, das für Sie angenehm ist.

3.1. Hinweise zu Lithium-Ionen Akkus



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Akkus.

- Ersatz nur durch den gleichen oder einen vom Hersteller empfohlenen gleichwertigen Typ.
- Erwärmen Sie die Akkus nicht über 60°C. Werfen Sie die Akkus nicht ins offene Feuer.
- Entsorgung gebrauchter Akkus nach Angaben des Herstellers.

Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen Akku. Für den Umgang mit Lithium-Ionen Akkus beachten Sie folgende Hinweise:

- Laden Sie den Akku regelmäßig und möglichst vollständig auf. Belassen Sie den Akku nicht für längere Zeit im entladenen Zustand.

- Halten Sie den Akku fern von Hitzequellen wie z. B. Heizkörpern sowie offenem Feuer wie z. B. Kerzen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie die Basis nicht, wenn diese in irgendeiner Weise beschädigt sind.
- Zerlegen oder verformen Sie Batterien nicht. Ihre Hände oder Finger könnten verletzt werden oder Batterieflüssigkeit könnte in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen. Sollte dies passieren, spülen Sie die entsprechenden Stellen mit einer großen Menge klaren Wassers und informieren Sie umgehend Ihren Arzt.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit, Spritzwasser oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - direkte Wärmequellen (z. B. Heizungen)
- Wenden Sie sich im Störungsfall an das MEDION Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

3.2. Reinigung

- Tauchen Sie den Kopfhörer nicht ins Wasser. Lassen Sie kein Wasser in die Ohrhörer laufen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit heißem Wasser.
- Vermeiden Sie den Gebrauch von chemischen Lösungs- und Reinigungsmitteln, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen der Geräte beschädigen können.
- Vermeiden Sie den Gebrauch von spitzen Gegenständen, um das Gerät zu reinigen.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien.

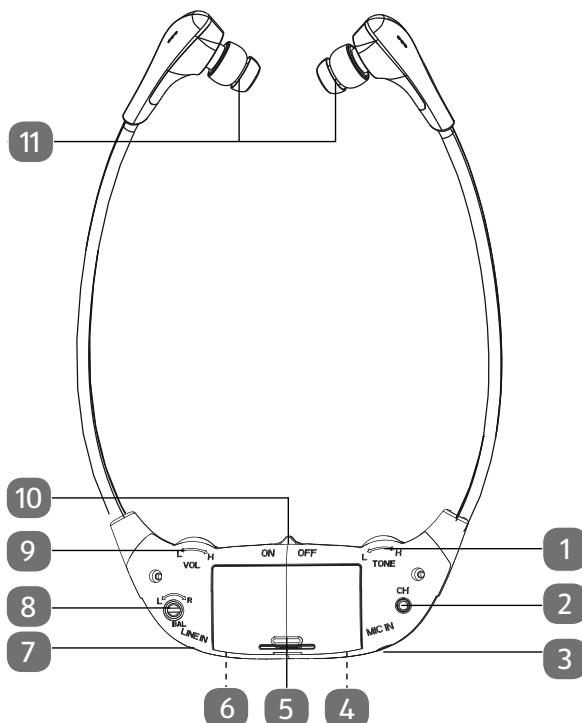
- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Sie haben erhalten:

- Funk-Hörsystem (Basis/Hörer)
- externes Mikrofon
- Netzteil
- Lithium-Ionen Akku
- Audiokabel (3,5mm > 3,5mm)
- Audiokabel (3,5mm > 2 x Cinch)
- Adapter (3,5mm > 6,3mm)
- Adapter (Scart > 3,5mm)
- 3 Paar Ohrpolster (1 vorinstalliert)
- Bedienungsanleitung und Garantieunterlagen

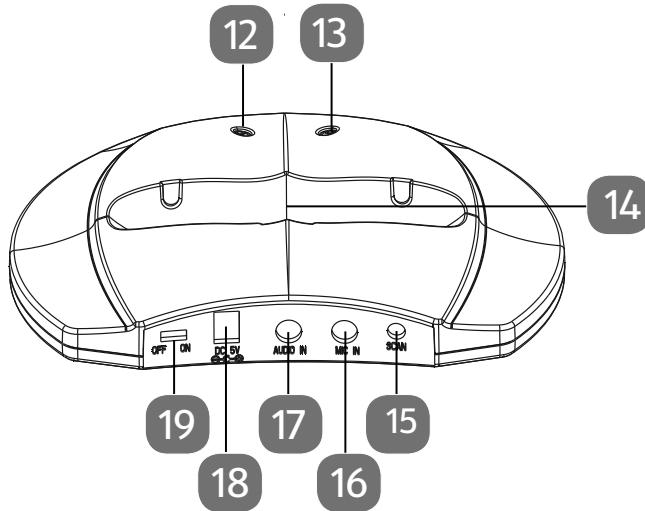
5. Geräteübersicht

5.1. Hörer



- 1 Tonregler
- 2 Kanal-Taste
- 3 3,5mm Mikrofon-Eingangsbuchse
- 4 Standby-LED (rückseitig)
- 5 Batteriefachdeckel
- 6 Pair-LED (rückseitig)
- 7 LINE IN-Eingangsbuchse
- 8 Balanceregler
- 9 Lautstärkeregler
- 10 Power-Schalter
- 11 Ohrhörer

5.2. Basis



- 12 Zustands-LED
- 13 Power-LED
- 14 Ladekontakte
- 15 Scan-Taster
- 16 Mikrofon-Eingangsbuchse
- 17 AUDIO IN-Eingangsbuchse
- 18 Netzteilereingang
- 19 Power-Schalter

6.1. Basisstation anschließen

- ▶ Stellen Sie die Basisstation auf eine feste, ebene Oberfläche.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass Sie das Netzteil ohne Verlängerungskabel mit einer Netzsteckdose und dem gewünschten Gerät verbinden.
- ▶ Schließen Sie das Audio-Kabel am Anschluss **AUDIO IN** der Basisstation an.
- ▶ Schließen Sie ggf. das Mikrofon-Kabel am Anschluss **MIC IN** der Basisstation an.
- ▶ Schließen Sie das Audiokabel am Kopfhörer-Ausgang des gewünschten Geräts an.
- ▶ Schließen Sie das Netzadapterkabel am Anschluss **DC IN 5V** der Basisstation an.
- ▶ Schließen Sie das Netzteil an einer gut erreichbaren Netz-Steckdose mit 220 -240 V~ 50/60 Hz an.
- ▶ Schalten Sie die Basisstation ein, indem Sie den **Power-Schalter** auf die Position **ON** schieben.

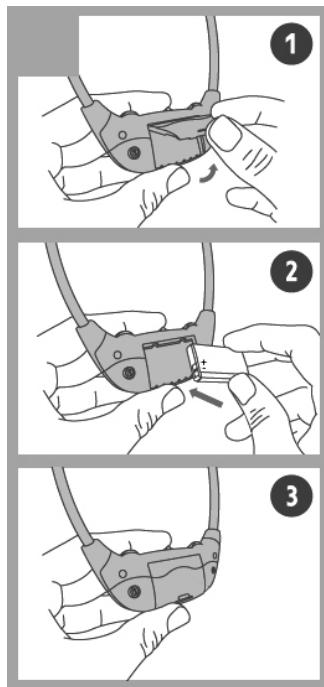


Wenn das gewünschte Gerät keinen Audio-Ausgang für 6,3 mm Klinkenstecker hat, verbinden Sie das Audiokabel mit dem passenden mitgelieferten Adapter.

7. Akku einsetzen

Der Kopfhörer wird über den mitgelieferten Lithium-Ionen Akku betrieben.
Vor dem Gebrauch muss dieser Akku in den Hörer eingelegt und geladen werden.

- Öffnen Sie wie aufgezeigt das Akkufach und legen Sie den Akku ein.



- Schließen Sie das Akkufach wieder, bis es hörbar einrastet.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus.

- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Akku vom Typ 602035 .

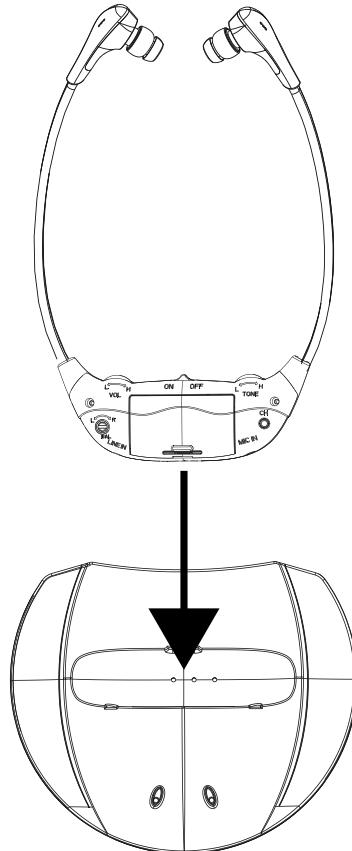
8. Akku aufladen

Vor dem Gebrauch muss der Akku vollständig aufgeladen werden.



Wenn Sie den Akku zum ersten Mal laden, beträgt die Ladezeit des Akkus ca. 10 Stunden. Die normale Ladezeit des Akkus beträgt ca. 3 Stunden.

- ▶ Schalten Sie den Kopfhörer aus und stellen Sie den Kopfhörer wie aufgezeigt in die Basis.



Sobald der Akku voll aufgeladen ist, leuchtet die **Power-LED** grün.



Wenn der Ladestand des Akkus zu gering ist, ertönt wiederkehrend ein Signalton und die **Power-LED** blinkt rot. Dann schaltet der Kopfhörer automatisch aus.

9. Bedienung

9.1. Basis ein-/ausschalten

- ▶ Schalten Sie den **Power-Schalter** auf der Rückseite der Basis auf **ON**.
Die **Zustands-LED** der Basis leuchtet grün und die **Power-LED** orange.
- ▶ Schalten Sie den **Power-Schalter** der Basis auf **OFF**.
Die **Zustands-** und die **Power-LED** an der Basis erlischen.

9.2. Hörer ein-/ausschalten

- ▶ Schalten Sie den **Power-Schalter** des Kopfhörers auf **ON**.
Die **Standby-LED** des Kopfhörers blinkt rot.
- ▶ Schalten Sie den **Power-Schalter** des Kopfhörers auf **OFF**.
Die **Standby-LED** des Kopfhörers erlischt.



Wenn keine Verbindung zu einem Gerät besteht, schaltet sich der Kopfhörer nach etwa 5 Minuten automatisch ab.

9.3. Kopfhörer mit Basis koppeln

Der Kopfhörer koppelt sich automatisch mit der Basis, sofern ein Audiosignal zum Zeitpunkt der Kopplung beider Geräte an der Basis anliegt.

Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht größer als 1 Meter sein sollte.

Der Kopfhörer ist zunächst ausgeschaltet.

- ▶ Schließen Sie das Audiokabel am Anschluss **AUDIO IN** der Basisstation an.
- ▶ Schließen Sie das Audiokabel am Kopfhörer-Ausgang des gewünschten Geräts an.
- ▶ Schalten Sie Ihr Audio-Ausgabegerät ein.
- ▶ Schalten Sie die Basis und den Kopfhörer ein.

Die **Standby-LED** des Kopfhörers blinkt zunächst rot. Ist die Verbindung erfolgreich abgeschlossen, leuchtet die **Pair-LED** des Kopfhörers blau und die **Aux/Mic in-LED** der Basis grün.

9.4. Mikrofon anschließen

Das mitgelieferte Mikrofon gibt die Umgebungsgeräusche an den Kopfhörer weiter.

- ▶ Schließen Sie das Mikrofon am Anschluss **MIC IN** der Basisstation an.

9.5. Kanal wechseln

Sollten über den momentan benutzten Kanal Störungen mit übertragen werden, sollte der Übertragungskanal gewechselt werden.

- ▶ Drücken und halten Sie die **PAIR** Taste an der Basis oder die **CH** Taste am Kopfhörer.

Die **Standby-LED** des Kopfhörers blinkt rot, wenn die **PAIR** Taste an der Basis für ca. 3 Sekunden gedrückt wird.

Die **Pair-LED** des Kopfhörers blinkt blau, wenn die **CH** Taste am Kopfhörer für ca. 3 Sekunden gedrückt wird.

Nach wenigen Sekunden koppeln sich die Basis und der Kopfhörer automatisch.

9.6. Kopfhörer über Audiokabel mit Ausgabegerät verbinden

- ▶ Schließen Sie das Audiokabel am Anschluss **LINE IN** des Kopfhörers an.
- ▶ Schließen Sie das Audiokabel am Kopfhörer-Ausgang des gewünschten Geräts an.
- ▶ Schließen Sie ggf. das Mikrofonkabel am Anschluss **MIC IN** des Kopfhörers an.



Wenn das gewünschte Gerät keinen Audio-Ausgang für 6,3 mm Klinkenstecker hat, verbinden Sie das Audiokabel mit dem passenden mitgelieferten Adapter.

9.7. Ohrpolster

- ▶ Ziehen Sie ggf. die Ohrpolster vom Ohrhörer ab und stecken Sie die passenden Ohrpolster mit der Öffnung auf die Ohrhörer, bis sie fest sitzen.



Tragen Sie die Kopfhörer nicht ohne Ohrpolster.

- ▶ Stellen Sie die gewünschte Lautstärke am Kopfhörer ein.

9.8. Musik hören

9.8.1. Lautstärke einstellen

Mit dem Drehregler **VOL** am Kopfhörer stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein:

- In Richtung **H** drehen = Lautstärke erhöhen
- In Richtung **L** drehen = Lautstärke verringern



WARNUNG!

Hörschädigung!

Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Schäden am Hörvermögen und/oder zum Verlust des Hörsinns führen.

- Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
- Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf das Maß, das für Sie angenehm ist.
- Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.



Sie können auch die Lautstärke über Ihr Ausgabegerät steuern.

9.8.2. Balance einstellen

Mit dem Drehregler **BAL** am Kopfhörer stellen Sie die gewünschte Balance ein:

- In Richtung **R** drehen = Lautstärke des rechten Kanals erhöhen
- In Richtung **L** drehen = Lautstärke des linken Kanals erhöhen

9.8.3. Ton einstellen

Mit dem Drehregler **TONE** am Kopfhörer stellen Sie den gewünschten Klang ein:

- In Richtung **H** drehen = Regulieren Sie die niedrigen Frequenzen des Tons
- In Richtung **L** drehen = Regulieren Sie die hohen Frequenzen des Tons

10. Reinigung

NL

- ▶ Schalten Sie den Kopfhörer vor der Reinigung aus.
- ▶ Verwenden Sie für die Reinigung ein trockenes, weiches Tuch.
- ▶ Vermeiden Sie den Gebrauch von chemischen Lösungs- und Reinigungsmitteln, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen der Geräte beschädigen können.

FR

DE

11. Lagerung bei Nichtbenutzung

- ▶ Schalten Sie das Gerät bei Nichtbenutzung aus und lagern Sie es in einer trockenen, staubfreien Umgebung.
- ▶ Führen Sie einmal monatlich einen kompletten Entlade-/Ladezyklus durch. Somit wird verhindert, dass der Akku vollständig entladen und dauerhaft beschädigt wird, so dass er nicht mehr geladen werden kann.

12. EU Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtline 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG (und Öko-Design Verordnung 2019/1782)
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter www.medion.com/conformity heruntergeladen werden.

13. Technische Daten

Allgemeine Daten	
Maße:	ca. 120 x 215 x 100 mm
Gesamtgewicht:	ca. 130 g
Gewicht Basis:	ca. 68 g
Gewicht Kopfhörer:	ca. 62 g
Übertragungsfrequenz:	2,404 - 2,476 MHz
Reichweite:	bis zu 30 Meter (je nach Umgebungsbedingungen)
max. Sendeleistung:	3.31 dBm
Impedanz:	32 Ohm
Netzadapter	
Hersteller:	KPTEC Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland HR-Nummer: HRB 13274
Modellbezeichnung:	K05S050050G
Eingangsspannung / Eingangswechselstromfrequenz / Eingangsstrom	100 - 240 V~50/60 Hz, 0,2 A
Ausgangsspannung / Strom	5,0 V == 0,5 A
Ausgangsleistung	2,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	74,88 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	--
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,048 W
Relevante Lastbedingungen:	
Prozentsatz des Ausgangsstroms laut Typenschild	
Lastbedingung 1	100 % ± 2 %
Lastbedingung 2	75 % ± 2 %
Lastbedingung 3	50 % ± 2 %



Akku

Hersteller:	Shenzhen Kulihang Technology
Modell:	602035
Akku:	Polymer Li-Ionen 3,7 V/ 420 mAh
Akkubetriebszeit:	bis zu 10 Stunden im Musik-/Sprachbetrieb bis zu 10 Stunden nur Sprachbetrieb
Akku-Ladezeit:	ca. 3 Stunden (ca. 10 Std. bei Erstladung)

Umgebungsbedingungen

Betrieb:	5 °C bis +40 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von (nicht kondensierend) max. 85 %
Lagerung:	0 °C bis +55 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von (nicht kondensierend) 45 % bis max. 85 %

14. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



AKKUS

Verbrauchte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Akkus müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Akkus oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Akkus als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Akkus nicht in den Hausmüll gegeben werden dürfen.

15. Datenschutzerklärung

NL

FR

DE

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthal 77, 45307 Essen als Verantwortlicher Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthal 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.Idi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

16. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 022006198
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.



Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

17. Impressum

NL

Copyright © 2020

FR

Stand: 01.09.2020

DE

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

**MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland**

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

MEDION B.V.
John F. Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland



Hotline: 02 2006 198
Fax 02 2006 199



Hotline: 34-20 808 664
Fax 34-20 808 665

Maak gebruik van het contactformulier onder:/
Veuillez utiliser le formulaire de contact sous :/
Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter:
www.medion.com/contact

MSN 5006 5242